



KOLORKA

Sente & Rosinski

Osveta grofa Skarbeka



FIBRA

www.fibra.hr
www.stripovi.com



KOLORKA

Knjiga 252

Sente & Rosinski

Osveta grofa Skarbeka



Scenarij

Yves Sente

Crtež

Grzegorz Rosinski

Originalno izdanje

La vengeance du comte Skarbek (2006.)

Izdavač

Naklada Fibra d.o.o.

FIBRA

Samo dobri stripovi.

Glavni urednik

Marko Šunjić

Prijevod

Mirna Šimat

Lektura i redaktura

Aleksandar Gucunski

Dizajn

Melina Mikulić

Prijelom i priprema za tisak

Marko Šunjić

Tisak

Denona d.o.o.

Naklada

500 primjeraka

ISBN 978-953-321-749-9

Zagreb, lipanj 2023.

Knjiga je objavljena uz financijsku potporu Ministarstva kulture
i medija Republike Hrvatske.

La vengeance du comte Skarbek - Intégrale complète
© DARGAUD BENELUX (DARGAUD-LOMBARD S.A.) 2008, by Rosinski, Sente
www.dargaud.com
All rights reserved



Dragi čitatelji “željni anegdota iza kulisa”, godine 2000., nekoliko mjeseci nakon objavljivanja svog prvog scenarija *Blakea i Mortimera*, iznenadilo me je pitanje Kasije Rosinske (supruga Grzegorza Rosinskog) bi li me zanimalo napisati scenarij za grafički roman njezina muža. Kako je Jean Van Hamme najavio da će zbog svog „putovanja po svijetu” uskoro ostaviti Grzegorza bez posla na godinu dana, crtač je to želio iskoristiti za uživanje izvan *Thorgalovog* svijeta.

U životu postoje sretne i neočekivane prigode koje ne možete propustiti... Ja sam stoga prihvatio izazov.

Prva faza rada bila je, naravno, postaviti si ključno pitanje: kakva bi se vrsta priče mogla svidjeti Grzegorzu a da ga ne podsjeća ni na jedan od žanrova kojima se već bio bavio? Morao sam kopati po svojim sjećanjima na (često noćne) rasprave s njim.

Sjetio sam se tada da mi je naš poljski velikan u više navrata pripovijedao o svojoj rodnoj zemlji, ali i o svojoj želji za gusarskom pričom, pa za viteškom, junačkom pričom, ili pak o svojem interesu za slikarstvo... uključujući ono s natruhama erotike. No, što se tiče potonje, nije znao „usudi li se” krenuti u to. Što bi o njemu mislila njegova publika ako napravi „erotsku priču”?

U svakom slučaju, morat će donijeti tešku odluku jer mu je *Thorgal* zaokupljao većinu vremena i vjerojatno neće moći ostvariti sve svoje grafičke fantazije... „A zašto ne?!” rekoh sam sebi s trunskom naivnosti koja obilježava najluđe pothvate. Zašto mu ne bih pokušao dati JEDAN prijedlog koji zadovoljava (gotovo) SVE njegove želje?

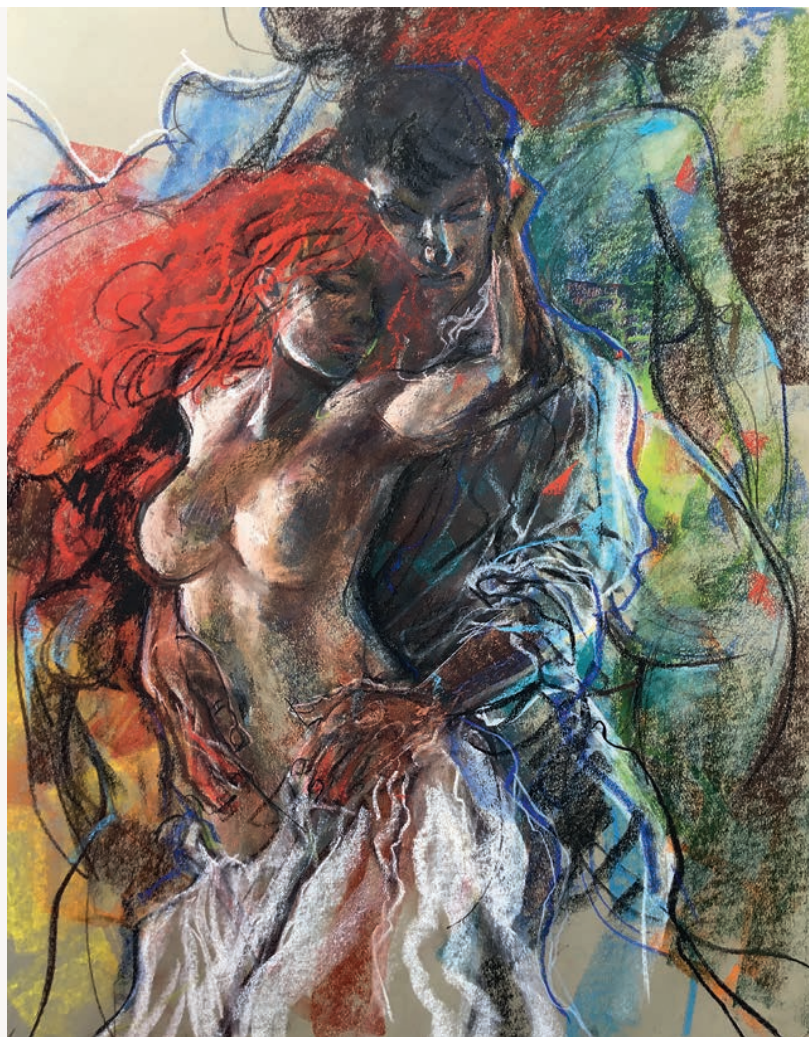
Stoga sam si zadao zadatak da napišem „vrhunski” scenarij (treba znati biti ambiciozan kad pišeš!) koji bi objedinio maksimum tema koje je on spomenuo. Oslobodit ću vas zamornih pojedinosti o tome kako i zašto se odabire konačna realizacija scenarija. Nekoliko mjeseci poslije porodio sam *Osvetu grofa Skarbeka*.

Više ili manje uspio sam u djelo uklopiti sve sastojke koje sam si obećao iskoristiti na početku... osim „erotskih” začina, za koje mi se činilo da se obraćaju drugoj vrsti sladakusaca. Sve dok si nisam rekao: „A što ako mu ponudim dva u jedan?”

Tad sam odlučio uklopiti nekoliko duplerica s čisto erotskim prizorima (osam različitih situacija) na mjestima u priči na kojima će ih biti moguće pročitati (i shvatiti) s ILI BEZ drskih eskapada. Pomalo čudan scenariistički pristup, priznajem, ali predstavljao mi je pravi tehnički izazov... pa je zato i bio zanimljiv.

Ishod je oduševio Grzegorza, koji se bacio na posao i počeo, po svom običaju, olovkom brzinski (i već divno!) skicirati cijelu priču, uključujući erotske dijelove!

Nakon toga — taj dio priče već znate — Grze-



gorz je odlučio prijeći izravno na boju i htio je puno više prostora da „oslobodi svoje poteze”. Zato sam preoblikovao početnu priču od 80 stranica, koja je postala dva puta po 62 table... I Grzegorz mi je tek tada priopćio da nakraju odustaje od erotskih tabli. Nije se usudio, veliki stidljivac!

Kako sam takvo što i očekivao, bio sam manje razočaran od izdavača... koji to baš nije htio pustiti ni petnaest godina nakon izvornog izdanja. I zahvaljujući njegovoj upornosti, konačno vam je dana mogućnost da vidite te skicirane table (umetnute na prava mjesta u radnji)... koje će vam dati prilično jasnu predodžbu o tome kakva bi mogla biti „erotska verzija” *Osvete grofa Skarbeka*.

Ako nakon čitanja pomislite da biste te table jednog dana voljeli vidjeti dovršene i s popratnim tekstom, preostat će vam, dragi čitatelji, samo pokrenuti internetsku peticiju i pokušati u to uvjeriti Grzegorza. Izdavač je već sve pokušao...

Ugodno čitanje i ugodno (ponovno) otkrivanje ove priče.

YVES SENTE,
Bruxelles, veljača 2018.

SAINT-MALO, 1843.

Onda, tko je ovaj
čovjek s bankarom
Ferratom? Čini
mi se da ga dosad
nisam vidio.

Iskreno, dragi
moj, nitko ne
zna tko je on
točno.

Kako
to?!

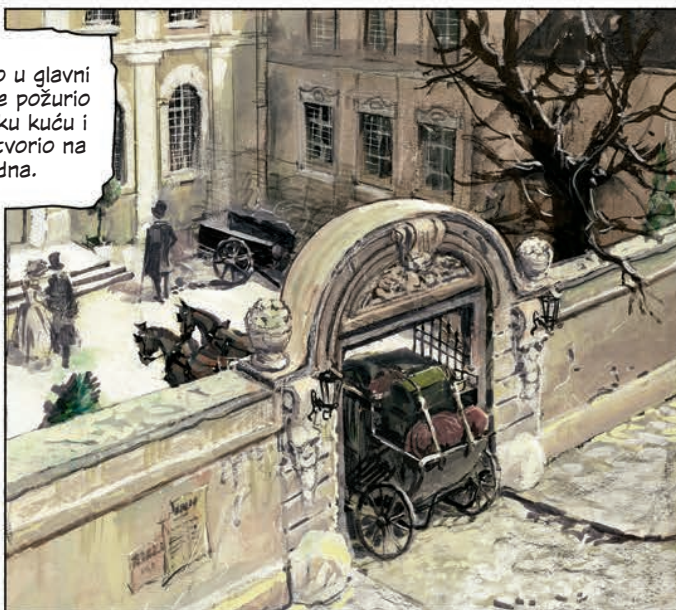
Zna se samo da se
iskrcao u Saint-Malou
prije manje od mjesec
dana u društvu jedne
afričke sluškinje i s
golelim kovčezima.

To je poljski plemić.
**Grof Mieszko
Skarbek.**

Tek što je nogom
stupio na kopno,
unajmio je kočiju
u pravcu Pariza.



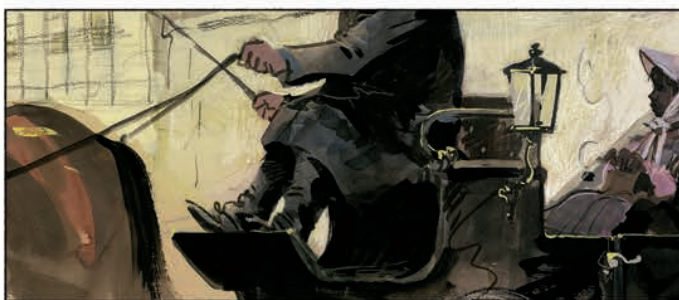
Čim je stigao u glavni grad, grof se požurio unajmiti veliku kuću i ondje se zatvorio na dva tjedna.



Kako ste, dovraga, dobili te informacije?



Pariz je selo, premili, a grofova sluškinja prepušta se tu i tamo pokojem povjeravanju tijekom kupovine koju obavlja za gospodara.



Tek krajem drugog tjedna osame grof Skarbek je konačno izašao iz kuće...



... kako bi otišao k bankaru Ferratu, koji ga je osobno primio.



A ipak, dan nakon njihova sastanka Ferrat se za njega pretvorio u savršenog vodiča po mondenom Parizu.

Nego što. Pogledajte!

Osobno?! Ta svi znaju da je, osim na izložbama slika, starom medvjedu nemoguće prići!



Ferrat grofa upravo predstavlja Northbrookku!

O tom vam ja pričam. Njihovoj turneji nema kraja.

Gospodine grofe, dopustite da vam predstavim Daniela Northbrooka, jednog od najuglednijih i najupućenijih trgovaca umjetninama u Parizu.

Vi ste običan podli laskavac, Ferrate. Ne vjerujte ni polovici onoga što govori. Gospodine... Grofe...?

Skarbek. Grof Mieszko Skarbek.

Rekli su mi da otnedavno često pohodite pariška otvorenja izložaba. Kako smo zaslužili tu čast, grofe?

E pa, recimo da sam poslovni čovjek koji mnogo putuje i privlače ga čuda koja se kriju u Parizu...

Čuo sam da posjedujete veći dio opusa Louisa Paulusa, tog prerano preminulog slavnog slikara.

Zapravo, osim rijetkih već prodanih platna, posjedujem cijeli Paulusov opus.



Uostalom, baš sam na ovoj izložbi pristao predstaviti novo, javnosti nepoznato platno. Biste li ga voljeli otkriti?

Bilo bi mi iznimno zadovoljstvo, gospodine Northbrook.



Divite se!



Što kažete?

Još je ljepša...

Kako to mislite?



Još ljepša nego na reprodukcijama u ovom katalogu. Jer radi se o istom modelu koji je pozirao za sve aktove Louisa Paulusa, zar ne?

Jest.

Jako bih volio upoznati tu ženu.

Znate, uboga djevojka još je samo sjena same sebe otkad je Paulus otišao. Bog zna gdje bi danas mogla biti...

Kako da vam objasnim... Spreman sam platiti masnu cijenu ako mogu ući u intimni život jedne slike. A život ovih slika... to je ona.

U tom slučaju... Slušajte. Ako je još na životu, moći ćete je vjerojatno naći u jednom baru na Montmartreu koji se zove „**ĐAVO POKAJNIK**“. Čuo sam da je tamo neko vrijeme prodavala svoje draži... i to ne samo kao model.



Hvala. Puno vam hvala, gospodine Northbrook. Uskoro ćemo se opet vidjeti, ako dopustite.

Bit će mi jako drago, gospodine grofe.





Jesi li ti
Magdalena?

Što se
tebe to
tiče?



Moj bi te
gazda volio
slikati.

Prije više od 10
godina odlučila sam
da više ni za koga ne
poziram. Zašto bih
promijenila mišljenje
zbog tvog gazde?



Vidim ba-
rem jedan
razlog.



Leži na krevet, stavi maramu
na oči... i prepusti se bez riječi.
Gospodar treba tišinu da bi
radio.









I... evo ga!



Možeš doći vidjeti, Magdaleno.



To... Nije moguće... Taj stil...



Vi ste... Louis?! Louis Paulus?! Ti si... To si ti, Louise?



Oh, Louise!... Hoćeš li mi ikad moći oprostiti? Da samo znaš kako sam te voljela...

Znam, Magdaleno, znam.



Ostario sam u jedanaest godina. Tijelo i lice su mi mnogo propatili. Čak mi se i glas promijenio zbog opekotine na grlu... Ali da, to sam stvarno ja.



Ali... ako nisi umro, kamo si nestao? Što si radio sve ove godine, Louise?

Što sam radio?



Dođi!





Dobar dan, gospođice. Biste li mogli odmah predati ovaj paket gospodinu Courselleu? Vidjet ćete da će smjesta pronaći malo vremena da me primi.

Hm... Dobro, gospođo. Vidjet ću što mogu učiniti...



Huh... Gospođo? Gospodin Courselle će vas primiti.

E dobro, idem za vama, gospođice.





Gdje ste pronašli ovo navodno platno Louisa Paulusa, gospođo? I kao prvo, tko ste vi?



Dakle, ne sjećate me se, gospodine Courselle? Nema veze. Sada sam u službi grofa Mieszka Skarbeka, poljskog biznismena... koji posjeduje 227 platna Louisa Paulusa.

MOLIM!?



Nemoguće! To je nemoguće! Platna o kojima govorite su **krivotvorine!** Ništa drugo nije moguće!



Znam da vam se Daniel Northbrook uvijek kleo da on posjeduje sva platna Louisa Paulusa. E pa nije tako. Ima ih još mnogo. Donijela sam vam dva dokaza za to što tvrdim.



Prvi je dokaz ova sličica koja dolazi iz kolekcije grofa Skarbeka. Znaite kao i ja koje su posebnosti Paulusova potpisa. U donjem desnom uglu svakog platna jasno vidite tipičan otisak slikarevih prstiju ispod potpisa.



Drugi dokaz sam ja. Ja sam poznavala Louisa Paulusa bolje nego itko drugi, i mogu vam potvrditi da je doista naslikao mnogo više slika nego što tvrdi Northbrook.



A... što mi dokazuje da ste ga tako dobro poznavali!?

Znam da imate jedno vrlo erotično platno nazvano "KAPICA". Bit ću slobodna kladiti se da je ovdje.



Za... Zaista je. Objješeno je iza zrcala nad kaminom.

Otkrijte svoje platno i vratite se ejeti na divan. Možete vidjeti da ne gledam vaš kamin, zar ne?

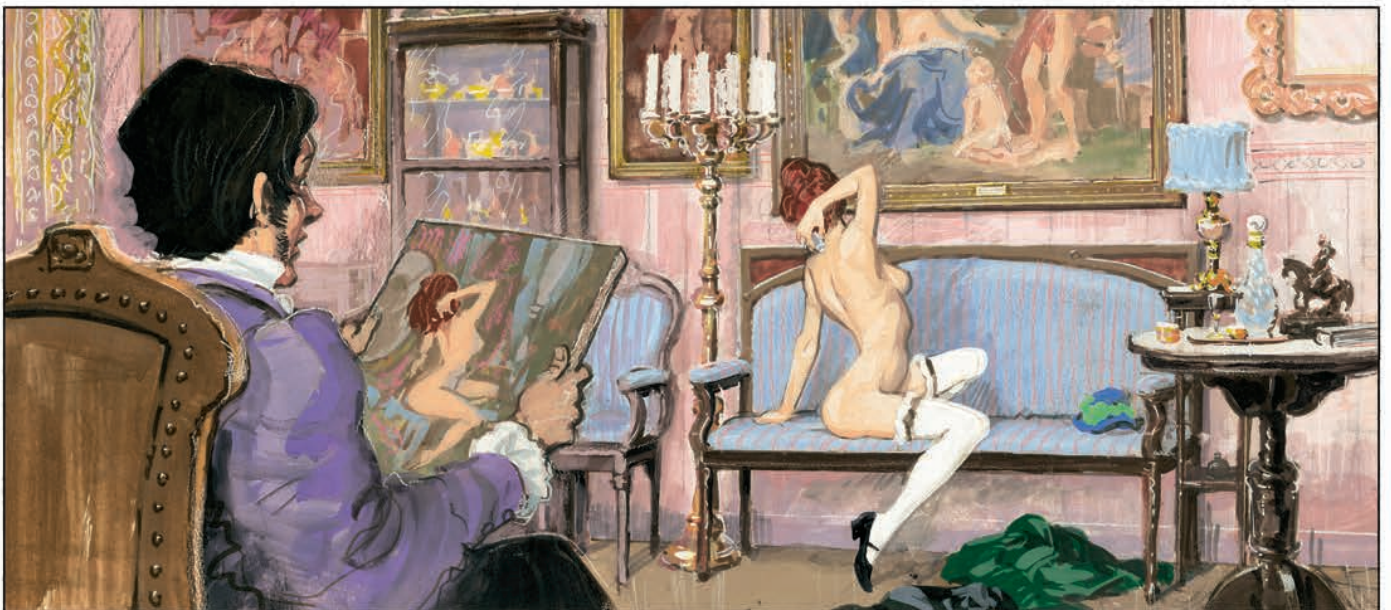
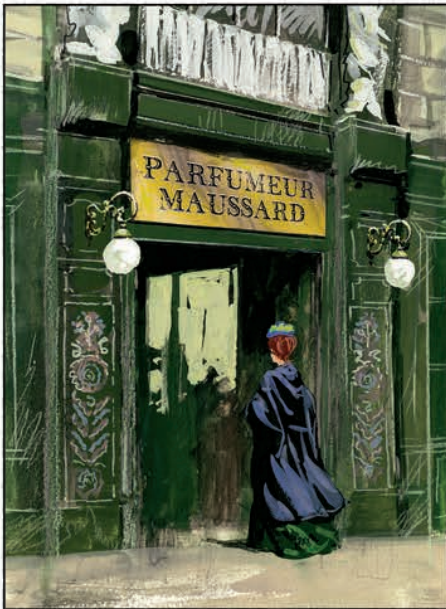


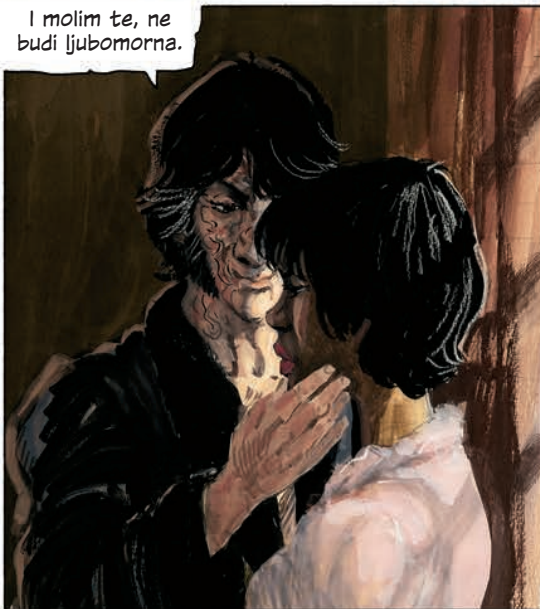
Onda, kažite mi, gospodine Courselle...



... prepoznajete li me sad?





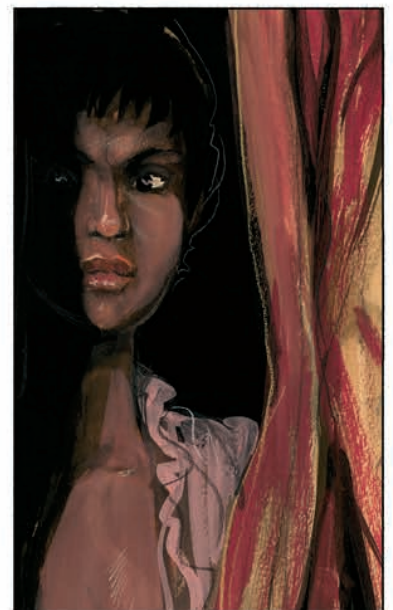




Tu sam.

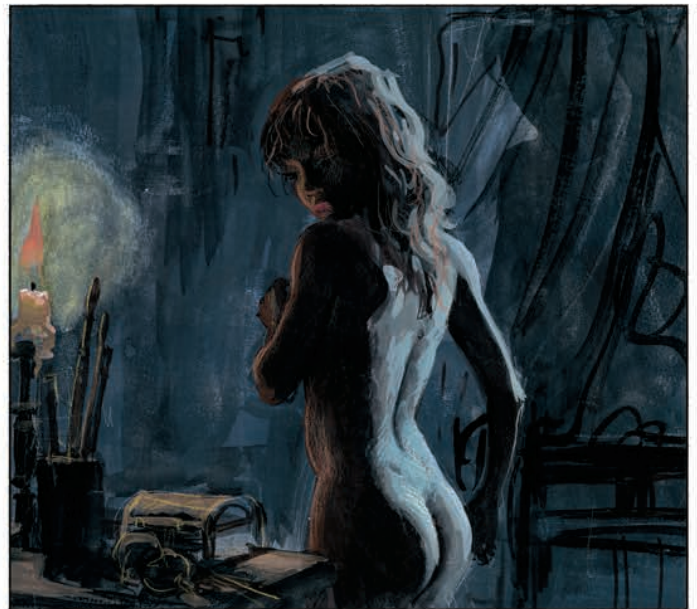


I jesam jako zadovoljan, stvarno. Dođi, Magdaleno. Detalje ćeš mi ispričati poslije. Zasad sam nam priredio nešto da proslavimo naš ponovni susret.









Ne. Ja bih se trebao ispričati. Taj kovčegić sadrži samo... vrlo dragocjene kistove iz Kine. Ne znam zašto sam tako naglo reagirao. Sva ta napetost, mi opet zajedno... Sve je to nenadano.



Razumijem. Možda bi volio ostati sam?



Možda. Mislim da bih. Vidjet ćemo se sutra ako želiš.

Nego što! Znaš, Louise, premda mi tvoje godine patnje nisu dopustile da pronađem tvoje nekadašnje tijelo, nisi izgubio ništa od svoje senzualnosti.



Ni ti, Magdaleno, ni ti nisi ništa izgubila.



Oh! To ste vi!?

Popni se, Magdaleno.
Pariške ulice nisu
najsigurnije noću.
Vodim te kući.

Oh, hvala. Pri-
znajem da sam
mrtva umorna.

No s godinama sam
se naučila snalaziti
sama. Znam koje
kvartove i ljude
izbjegavati.

Lvivjek mislimo
da se dovoljno
klonimo
neprijatelja...

... a
zaboravljamo
se kloniti
prijatelja.

Što...?!

AAAARRGHH!...

Vozi,
kočijašu!

Đihaaa!

Đihaaa!





Bože moj!...

Dakle, istina je...

Možete provjeriti, gospodo, sve su potpisane.



Odakle te slike, gospodine grofe?



Na kraju jedne transakcije u *Novom svijetu* jedan od mojih klijenata nije mi mogao platiti dug. Da bi izbjegao suđenje, ponudio mi je ove slike u zamjenu za svoj dug tvrdeći da imaju veliku vrijednost u Europi. Pristao sam.



Ali je li vam klijent rekao odakle slike njemu?

Ne. I to mi je svejedno. Zanima me samo komercijalna vrijednost stvari.



Zaboravimo prošlost tih slika, može? Važno je da su tu. Ono što bih ja volio znati jest zašto ste nas doveli da ih vidimo, grofe?

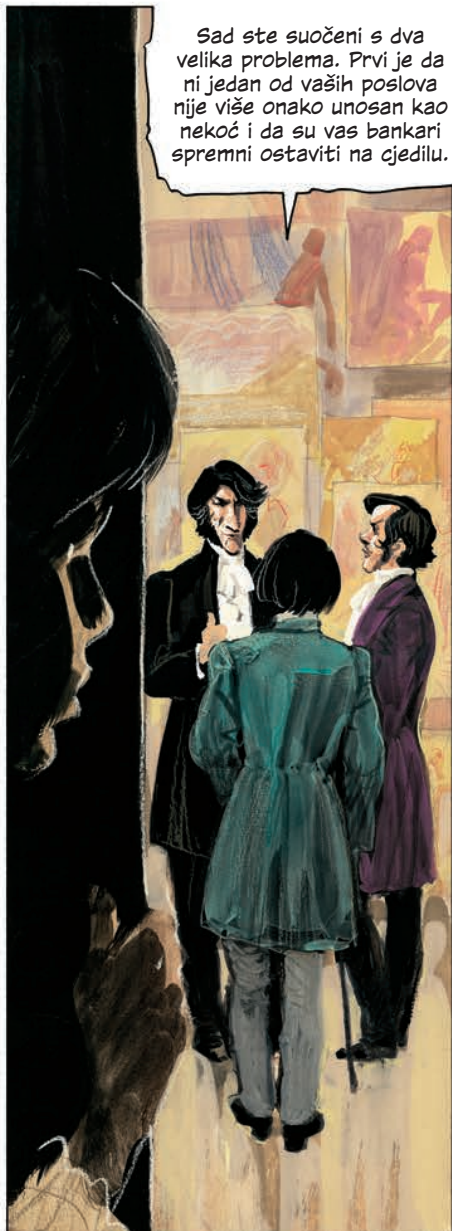


Znam sve o vašoj povijesti s tim slikama. Obojica ste strastveno opčinjeni njima. Daniel Northbrook, koji je spletkario da bi ih dobio za sebe, ponudio vam je mogućnost da ih ekskluzivno podijeli s vama... po svojem ritmu i svojoj cijeni.

U zamjenu, redovito je od svakoga od vas tražio velike avanse. S vremena na vrijeme dao bi vam neku sliku, jednom ili drugom, da nastavite gristi udicu. To je to, zar ne?



Nemam dojam da vam treba ikakva potvrda. Nastavite.



Sad ste suočeni s dva velika problema. Prvi je da ni jedan od vaših poslova nije više onako unosan kao nekoć i da su vas bankari spremni ostaviti na cjedilu.



Međutim, uspijevate ih natjerati da se strpe uz pomoć rastuće vrijednosti Paulusovih slika u vašem vlasništvu i zbog činjenice da vam je Northbrook potpisao obećanje o ekskluzivnosti nad drugim slikama koje su već djelomice plaćene sa svim vašim avansima.

Vidim da Ferrat i vi niste razgovarali samo o umjetnosti...



A koji je naš drugi veliki problem, grofe Skarbek?

Moje slike, naravno! Ako ih sve odjednom prodam po niskoj cijeni, vrijednost slikara Paulusa pada; vaše slike i one Northbrookove više ne vrijede ništa; bankari vas napuštaju... i vi ste propali.



Ne mislite napraviti išta slično?

Ne ako mi pomognete. Iz razloga koji vam ne moram objašnjavati, želim Northbrookovu propast i javno poniženje.



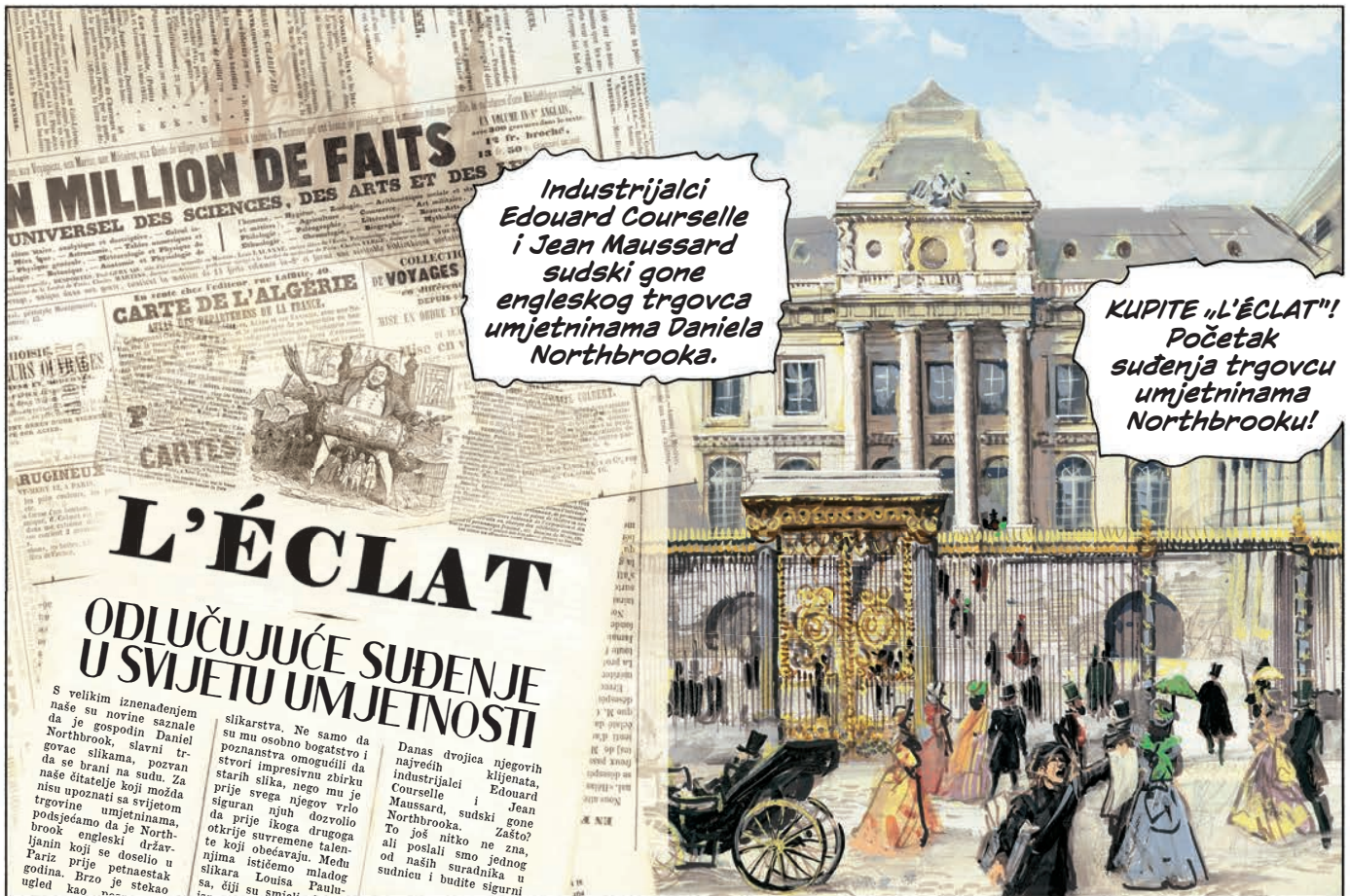
Konkretno, što od nas očekujete?



Očekujem da iskoristite jedino što nemam. Pravno prihvatljiv motiv da ga se odvede pred sud. Postojanje mojih slika dokazuje da vas je oštetio potpisujući vam izjavu o ekskluzivnosti Paulusovih djela.



Napadnite ga. Dogodit će se javna dražba njegove imovine. Možda i zatvor. A sramota sigurno. To je ono što želim. Prije svega njegovo sramoćenje!







Ali kad im je poljski biznismen grof Skarbek pokazao svoju zbirku od 227 slika istog tog Paulusa, shvatili su da im je Northbrook lagao i zatražili od njega da im smjesta vrati sve što su mu platili! To je sve, gospodine suče.



To nenadano pojavljivanje toliko nepoznatih slika naprosto je nevjerojatno!

Nevjerojatno, doista.



Odvjetniče Desadaux, obrana ima riječ.



Gospodine suče, moj klijent ne razumije što on ovdje radi. Besprije-koran rad gospodina Northbrooka pružio mu je tijekom godina reputaciju poštenja koja nikad nije dovedena u pitanje.



Je li dovoljno optužiti poštenog trgovca umjetninama, izložiti lažnu sliku i tvrditi da postoji još 226 njih kako bi francusko pravosuđe sudjelovalo u onome što jako nalikuje na urotu? Zhtijevamo da se gospodin poljski grof izjasni javno! Nemam ništa za dodati, gospodine suče.



Nadajmo se da će sudac prihvatiti Northbrookov zahtjev. Osjećam da bi sve ovo moglo ispasti ludo zanimljivo.



Sud se ne može izjasniti prije nego što dobije mišljenje svojeg vještaka o autentičnosti slika i zahtijeva svjedočenje grofa Skarbeka na sljedećem zasjedanju, koje je zakazano za dva dana. Zasjedanje je završeno.

L'ÉCLAT

PROCES NORTHBROOK: Je li slavni trgovac umjetninama PREVARANT?

Prevara je motiv zbog kojeg su industrijalci Courselle i Maussard odveli Daniela Northbrooka pred lice pravde. Prema odvjetniku Decauvilleu, koji zastupa tužitelje, Northbrook je s njegovim klijentima potpisao sporazum o ekskluzivnoj kuravini sveukupnih slika mladog genijalca Louisa

Paulusa, koji je tra preminuo prije d godina. On je brooka proglasio verzalnim stjed

RUGINE
ST-MENY, 12, A P
les pilses coule
etc. l'anne d'an
s l'anne M. Ca
anique toue cy
dans contien
sions. Les
silles de E



Evo! Rezervirali smo mjesta kao u operi!

Došli ste baš na vrijeme, gospodine Ferrat. Grof Skarbek je stigao i sudac je već objavio da je njegov vještak proglasio autentičnima nepoznata Paulusova platna.



Drugo ročište suđenja Northbrook!

Kupite "L'ÉCLAT"!



Svjedoče, predstavite se, molim.

Ja sam grof Mieszko Skarbek. Službeni dokumenti koje sam upravo pokazao sudu to potvrđuju. Ovdje sam da bih se svečano zakleo da sam vlasnik dvjesto dvadeset sedam originalnih slika s potpisom Louisa Paulusa.



LAŽ, gospodine suče! Svi znaju da za svog prekratkog života Louis Paulus nikad nije imao vremena naslikati 227 slika, za koje nitko ne zna!

To vam se čini nemogućim jer mislite da je Louis Paulus umro 1832. Ali moram vam reći da slikar nije mrtav, da je naslikao mnogo tijekom posljednjih deset godina... i da se vratio u Pariz!



Okrutnost života i ljudi sigurno mi je promijenila lice i glas. Ali nije uspjela ugušiti moju želju za pravdom. JA SAM LOUIS PAULUS I OPTUŽUJEM TE ZA UBOJSTVO I KRAĐU BAŠTINE, DANIELE NORTHBROOK!

